

Zeitschrift: Bulletin de l'Association suisse des électriciens
Herausgeber: Association suisse des électriciens
Band: 23 (1932)

Register: Table des matières 1932

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 22.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

ASSOCIATION SUISSE DES ÉLECTRICIENS
BULLETIN

SCHWEIZERISCHER ELEKTROTECHNISCHER VEREIN

Table des matières

XXIII^e Année

1932



Fachschriften-Verlag & Buchdruckerei A.-G., Zürich

Table des matières 1932.

I. Articles principaux.

	Auteur	Page
<i>Kritische Betrachtungen über Kleintransformatoren und über die Gesichtspunkte, welche zur Neubearbeitung und Ergänzung der bestehenden Normalien des SEV für die Beurteilung derselben führen</i>	E. Wirz, Zürich	1
<i>Kraftwerk Wäggital</i>	H. Leuch, Zürich	25
<i>Bericht über die Diskussionsversammlung des SEV am 12. Dezember 1931 in Bern:</i>		
<i>Durchführungsisolatoren, Richtlinien für die Wahl verschiedener Ausführungsarten</i>	H. Wirth, Zürich	61
<i>Die Erwärmungsmessung an elektrischen Maschinen, Transformatoren und Hochspannungskabeln während des Betriebes</i>	A. Täuber-Gretler, Zürich	70
<i>Ueber neuere Konstruktionen und deren physikalische Grundlagen im Bau von Grossgleichrichtern</i>	M. Wellauer, Oerlikon	85
<i>Statistique de la production d'énergie des Centrales Suisses d'Electricité de plus de 1000 kW 1930/31</i>	O. Ganguillet, Zurich	105
<i>La nouvelle statistique de la production et de la consommation de l'énergie électrique en Suisse</i>	Office fédéral de l'économie électrique ...	108
<i>Neuerungen und Fortschritte auf dem Gebiete der elektrischen Isoliermaterialien. Bericht über den 7. akademischen Diskussionsvortrag in der Eidgenössischen Technischen Hochschule in Zürich</i>	E. Dünner, Zürich	112
<i>Accidents dus au courant électrique, survenus en Suisse en 1930 et 1931</i> ...	Inspectorat des installations à fort courant	129
<i>Zur Theorie des Frequenzumformers und der kompensierten Drehstrom-kommutatormaschine mit Läufererregung («Kompensierter Frequenzumformer»)</i>		
<i>Die Kompensation des Erdschlüßstromes in Freileitungsnetzen mit langen Teilstrecken</i>	L. Dreyfuss, Västeras ...	137
<i>Changement à la direction du secrétariat général de l'ASE et de l'UCS</i> ...	A. van Gastel, Baden ...	157
<i>Symboles graphiques internationaux pour installations à courant faible</i> ...		173
<i>Das 50-kV-Drehstrom-Oelkabel Drahtzug—Selbau des Elektrizitätswerkes der Stadt Zürich</i>	Secrétariat du Comité Electrotechn. Suisse	174
<i>La crise et les ingénieurs-électriciens</i>		
<i>Ist die Beziehung $\mathfrak{D} = \epsilon \mathfrak{F}$ im elektrostatischen Felde immer gültig?</i> ...	E. Grob, Zürich ...	197, 425
<i>Ergebnisse der Gewittermessungen im Jahre 1931</i>	W. Wyssling, Wädenswil ...	221
<i>Die Elektrizität an der XVI. Schweizer Mustermesse Basel</i>	P. Andronescu, Bukarest ...	223
<i>Aux lecteurs du Bulletin</i>	K. Berger, Zürich ...	289
<i>Praktische Vergleichsversuche zwischen einem Speicherherd der Therma Schwanden, System Seehaus, und einem normalen elektrischen Herd mit direkt beheizten Platten bei Mitbenützung eines gewöhnlichen Heisswasserspeichers</i>	Generalsekretariat des SEV und VSE (M. Baumann) ...	302
<i>Betrachtungen über Transformatoren, deren Schutz und Lüftung</i>		317
<i>Die Berechnung der kleinsten Regelstufe elektrischer Kochplatten</i>		
<i>Kraftwerk Rheinau</i>	Materialprüfanstalt, Zürich ...	317
<i>Untersuchungen über den Einfluss der Elektronenemission an den Anoden auf die Entstehung von Rückzündungen im Quecksilberdampf-Gleichrichter</i>	A. Stoecklin, Sissach ...	321
<i>Der Evolventen-Transformator</i>	J. Opacki, Wien ...	333
<i>Quelques résultats tirés de la nouvelle statistique des entreprises électriques de la Suisse arrêtée fin 1931, et comparaison de ces résultats avec ceux des statistiques antérieures</i>	J. Büchi und E. Aeffeltranger, Zürich ...	341
<i>Lampes pour l'éclairage général, à ampoule dépolie intérieurement</i>		
<i>Statische und dynamische Stabilität von elektrischen Kuppelleitungen zwischen Netzen und zwischen Kraftwerken</i>	E. Kobel, Baden ...	344
<i>Neuzeitliche Verteilerstationen</i>	R. Edler, Wien ...	348
<i>De la protection des installations à basse tension contre les surintensités</i> ...		
<i>Fortschritte der Hochspannungstechnik in den letzten Jahren</i>	Inspectorat des installations à fort courant	373
<i>Das Rheinkraftwerk Ryburg-Schuörstadt</i>	Station d'essai des matériaux de l'ASE (H. Bickel) ...	376
<i>Wirtschaftliche Angaben über den Verbrauch elektrischer Energie zu Wärmezwecken in den schweizerischen Haushaltungen im Jahre 1931</i> ...	E. Schönholzer, Zürich ...	379, 397, 495
<i>Die Abschreibung und Erneuerung von hydroelektrischen Kraftwerken</i> ...	W. Dühne, Halle a. d. S. ...	417
<i>Energiespeicherung durch Pumpen</i>	Station d'essai des matériaux de l'ASE (P. Müller) ...	429
<i>Réunions de Comités d'Etudes de la Commission Internationale de l'Eclairage à Zurich</i>	A. Imhof, Zürich-Alstetten ...	438
<i>Der fehlerlose Stromwandler</i>	Motor Columbus, Baden ...	461
<i>Sur l'usure des turbines hydrauliques par érosion et corrosion</i>	Sekretariat des VSE (Ch. Morel) ...	493
<i>Zeigerinstrumente für Schwebungsmethoden</i>	W. Rickenbach, Poschiavo ...	496
<i>Ueber das Verhältnis zwischen dem integralen und dem differentialen Biot-Savartschen Gesetz</i>	A. Engler, Baden ...	502
<i>Die Resultate neuerer Forschungen über den Abschaltvorgang im Wechselstromlichtbogen und ihre Anwendung im Schalterbau (Oelschalter, Druckluftschalter, Expansionsschalter). Bericht über den 8. akademischen Diskussionsvortrag in Zürich</i>		513
<i>I. Referat</i>	A. C. Schwager, San Francisco ...	514
	M. Dutoit, Olten, und M. Monnier, Baden ...	537
	Th. Laible, Zürich ...	548
	H. Greinacher, Bern ...	551
	J. Kopeliowitsch, Baden ...	565, 692

	Anteur	Page
<i>II. Referat</i>	J. Biermanns, Berlin	586
<i>III. Referat</i>	O. Mayr, Berlin	605
<i>IV. Referat</i>	F. Kesselring, Berlin	610
<i>V. Referat</i>	A. Roth, Lyon	619
<i>Diskussion</i>	F. G. Rüegg, Zürich	625
<i>Die Nutzbarmachung der Hinterrhein-Wasserkräfte</i>	A. Härry, Zürich	592
<i>Entladungsrohren als Lichtquellen</i>		629
<i>Entladungslampen mit Natriumdampffüllung. Die Versuchsanlage bei Schlieren</i>	A. Wertli, Zürich	630
<i>Gasentladungslampen und ihre Anwendungsmöglichkeiten</i>	H. Ewest, Berlin	634
<i>Selektivschutz bei schwierigen Netzverhältnissen mittels Distanzrelais</i>	F. Holzach, Basel	645
<i>Das Kraftwerk Piottino der Officine Elettriche Ticinesi S. A., Bodio</i>	Motor-Columbus, Baden	661
<i>Selbsttätige Parallelenschalteinrichtungen für Wechselstromnetze</i>	A. Ganterbein, Oerlikon	677
<i>Kann die natürliche Eislastbildung mathematisch dargestellt werden?</i>	E. Wald, Brünn	683

Liste des auteurs d'articles principaux.

	Page		
Affeltranger E., Zürich	341	Laible Th., Zürich	548
Andronescu P., Bukarest	223	Leuch H., Zürich	25
Baumann M., Zürich	302	Mayr O., Berlin	605
Berger K., Zürich	289	Monnier M., Baden	537
Bickel H., Zürich	376	Morel Ch., Zürich	493
Biermanns J., Berlin	586	Motor-Columbus A.-G., Baden	461, 661
Büchi J., Zürich	341	Müller P., Zürich	429
Comité Electrotechnique Suisse, secrétariat	174	Office fédéral de l'économie électrique, Berne	108
Dreyfuss L., Västeras	137	Opacki J., Wien	333
Dühne W., Halle a. d. S.	417	Rickenbach W., Poschiavo	496
Dünner E., Zürich	112	Roth A., Lyon	619
Dutoit M., Olten	537	Ruegg F. G., Zürich	625
Edler R., Wien	348	Schwager A. C., San Francisco	514
Engler A., Baden	502	Schönholzer E., Zürich	379, 397, 495
Ewest H., Berlin	634	Secrétariat général de l'ASE et l'UCS	105, 173, 174, 302
Ganguillet O., Zürich	105		317, 493, 513
Ganterbein A., Oerlikon	677	Station d'essai des matériaux	317, 376, 429
Greinacher H., Bern	551	Stoecklin A., Sissach	321
Grob E., Zürich	197, 425	Täuber-Gretler A., Zürich	70
Härry A., Zürich	592	van Gastel A., Baden	157
Holzach F., Basel	645	Wald E., Brünn	683
Imhof A., Zürich-Altstetten	438	Wellauer M., Oerlikon	85
Inspectorat des installations à fort courant	129, 373	Wertli A., Zürich	630
Kesselring F., Berlin	610	Wirz E., Zürich	1
Kobel E., Baden	344	Wirth H., Zürich-Altstetten	61
Kopeliowitsch J., Baden	565, 692	Wyssling W., Wädenswil	221

Collaborateurs pour des communications.

Besag E., Baden-Baden	83	Mercanton L., Territet	98
Borel E., Neuchâtel	79	Pfister W., Solothurn	15
Calame E., Winterthur	232, 336, 354	Regli E., Zürich	686
Dinsler W., Fribourg	234	Rüegg O., Zürich	80
Foerster F. A., Berlin	76	Sattler M., Schlettstadt	79
Guanter J., Zürich	238, 387	Spieser R., Winterthur	76, 185, 355
Härry A., Zürich	123, 147, 190, 337, 388, 483, 510, 642, 659	Strickler A., Bern	387
Holzer W., Wien	636	Szapiro B., Krakau	81
Iselin R., Basel	421	Weisse E., Leipzig	236
Koetz, Berlin	206	Wertli A., Zürich	385
Landolt M., Winterthur	145, 352	Wider Th., Linthal	425
Lehmann, Silberstrasse bei Zwickau	386		

II. Communications¹⁾.

A. Théorie et machines.	Cadmium-Nickel- und Eisen-Nickel-Akkumulatoren	234
1*, 85*, 112*, 137*, 223*, 321*, 344*, 348*, 438*, 537*, 551*.	Wellenstrahlgleichrichter	352
Ueber das Verhalten absorbiertener Luft beim Durchschlag flüssiger Isolierstoffe	Schweissgleichrichter	385
Wasserstoffkühlung von Turbogeneratoren	Besuch in den Werkstätten der Escher Wyss Maschinenfabriken A.-G., Zürich	481

¹⁾ Nous avons complété ce chapitre en y indiquant aussi les pages (munies d'un astérisque) des articles principaux, le titre de ces derniers figurant sous le chapitre I, en regard de la page correspondante.

Page	Page
B. Centrales d'électricité, concessions, projet, constructions nouvelles, fusions.	
25*, 341*, 461*, 496*, 502*, 592*, 661*.	
Neues Kraftwerk in Canada 79	Elektrisches Pflügen in der Umgebung von Paris 216
Dieseletektrisches Kraftwerk der EEF 147	Die elektrische Nähmaschine im Urteil der Hausfrauen 659
Baubeginn des Ezelwerkes 338	Elektrische Handbohrmaschinen bei Installationsarbeiten 673
Kraftwerke Oberhasli A.-G. 491	Propaganda zugunsten des Stromabsatzes in Frankreich 79
Kollaudation der Kraftwerke Oberhasli A.-G. 533	Ausstellungswesen und Elektrizitätswerbung 80
Sur l'incendie d'une centrale de la ville de Bruxelles 598	Salons de démonstration à Vevey 98
C. Installations de distribution et accessoires, mesurage, lignes. Courant fort et courant faible.	Energieselbstkosten, Polemik mit Usogas 387
61*, 70*, 112*, 157*, 197*, 289*, 379*, 397*, 417*, 429*, 495*, 514*, 548*, 565*, 586*, 605*, 610*, 619*, 625*, 645*, 677*, 683*.	Vente à crédit à Strasbourg 486
Hochspannungsprüfung von Kabeln und Fehlerortbestimmung 185	Zusammenarbeit von Elektrizitätswerk, Industrie und Installateur in Berlin 642
Lichtelektrische Schnellzählleinrichtung 207	Diskussionsversammlung der Elektrowirtschaft in Neuenburg 656
Maschennetz-Sicherungen 232	Elektrosparkasse 191
Wechselstromzusatznetz zum Gleichstromnetz der CPDE 336	Falsche Propheten 510
Bettungsarten von Starkstromkabeln 354	
Amerikanische Kabeltechnik 355	
Blitzeinschlagstellen, Grundwasseradern und Wünschelrute 386	
Verschiebung eines Transformatorkioskes 421	
Schalterversuche bei den Ateliers de Constructions électriques de Delle in Lyon 553	
Sur l'incendie d'une centrale de la ville de Bruxelles 598	E. Traction électrique et exploitation électrique des chemins de fer.
Schutz gegen direkte Blitzschläge durch Raketen 636	Energiewirtschaft der SBB und Fortschritte der Elektrifizierung 1931 169
Neue Regelapparate 655	Baubeginn des Ezelwerkes 338
Preis von Kupfer- und Aluminiumleitungen für Kraftübertragungen 674	Elektrifizierung der SBB: Wallisellen-Uster-Rapperswil und Zug-Affoltern-Zürich 598
Eine Uebertragungsmethode für Fernmessanlagen 686	
D. Applications électriques, appareils domestiques, vente d'énergie, propagande.	
317*, 333*, 376*, 493*, 513*, 629*, 630*, 634*.	F. Economie électrique suisse.
Office d'Eclairagisme 24, 104	
Zürcher Lichtwoche 24, 216, 512, 637	
Lebensdauer der Glühlampen 49	
Die elektrische Bogenlampe, ihre Entwicklung und ihre heutigen Anwendungsgebiete 76	
Die Wirtschaftlichkeit elektrischer Glühlampen in Abhängigkeit von der Betriebsspannung 206, 425	
Achte Plenarversammlung der Commission Internationale de l'Eclairage in Grossbritannien 1931 207	
Der heutige Stand der Lichttechnik 236	
Beleuchtungsausstellung in Solothurn 238	
Verspiegelte Glühlampen 370	
Eine neue Lichtquelle 387	
Die Glühlampe als Radiostörer 425	
Drehfeuer auf dem Uetliberg 483	
Eclairage par projecteurs en 1898 à Neuchâtel 674	
Die Elektrizität in norwegischen Haushaltungen 123	
Statistik des Verkaufs von Haushaltwärmeverapparaten in der Schweiz 1931 147	
Die Grossküche in der Schweiz 190	
Kochgasverbrauch von 70 Haushaltungen 337	
Werbeaktion der BKW für die elektrische Küche ... 337	
Koch- und Heisswasserstromverbrauch in elektrifizierten Wohnkolonien der Stadt Zürich 388	
Propagandaaktion für Heisswasserspeicher und Futterkocher des E.W. Wynau 510	
Démonstration de la cuisine électrique à Genève 674	
Kohlenimport und elektrische Heizung 14	
Die Elektrowärme in der Industrie 15	
Seebad in Klosters 189	
Elektrische Teerschmelzwagen 483	
Elektrische Asphaltkochwagen in Zürich 532	
Elektrische Kirchenheizung 686	
Melkmaschinen 79	
La concurrence des groupes Diesel 84	
Elektromotor und Verbrennungskraftmaschine 147	
	<i>1^o Communications périodiques.</i>
Prix moyens 50, 98, 150, 216, 338, 388, 486, 534, 599	
Statistique de l'énergie électrique 122, 124, 148, 192, 240, 308, 366, 422, 484, 554, 640	
	<i>2^o Economie électrique, Extraits des rapports de gestion de centrales suisses d'électricité.</i>
105*, 108*.	
Kohlenimport und elektrische Heizung 14	
La concurrence des groupes Diesel 84	
Verkauf eines Verteilnetzes im Kanton Neuenburg ... 122	
Energieselbstkosten, Polemik mit der Usogas 387	
Bundeshilfe für die Gebirgsbevölkerung 483	
E.W. Hochdorf 510	
	Rapports 1930/31:
Aargauisches E.W. Aarau 122	
Motor-Columbus A.-G. Baden 15	
Nordostschweiz. Kraftwerke A.-G. Baden 81	
St. Gallisch-Appenzell. Kraftwerke St. Gallen 245	
Wäggital A.-G. Siebenen 81	
E.W. des Kantons Zürich Zürich 338	
	Rapports 1931:
E.W. Stadt Aarau Aarau 424	
E.W. Altdorf Altdorf 217	
E.W. des Kantons Thurgau Arbon 368	
E.W. Stadt Baden Baden 368	
E.W. Stadt Basel Basel 424	
Bernische Kraftwerke A.-G. Bern 216	
E.W. Stadt Bern Bern 425	
Schweiz. Kraftübertragung A.-G. Bern 368	
Service électrique de la Chaux-de-Fonds 368	
Licht- und Wasserwerke Chur Chur 339	
Entreprises Electriques Fribourg Fribourg 307	
Kraftwerke Oberhasli A.-G. Innerkirchen 245	
Bündner Kraftwerke A.-G. Klosters 369	
E.W. Wynau A.-G. Langenthal 191	
Kraftwerk Laufenburg Laufenburg 310	
Cie Vaudoise Lausanne 310	
Service de l'Electricité de la ville de Lausanne 307	
Elektra Baselland Liestal 424	
Service électrique de la ville de Lugano 307	
Centralschweizerische Kraftwerke Luzern 217	
E.W. Stadt Luzern Luzern 389	
E.W. Luzern-Engelberg Luzern 389	
Elektra Birseck Münchenstein 338	
Service électrique de la ville de Neuchâtel 368	
E.W. Olten Olten 424	
Kraftwerke Brusio A.-G. Poschiavo 338	

Page	Page	
E. W. Stadt St. Gallen	St. Gallen 424	Andenken an Gabriel Narutowicz 127
E. W. des Kantons Schaffhausen	Schaffhausen 339	Kelvin-Medaille 217, 534
E. W. Stadt Schaffhausen	Schaffhausen 368	Medaille Mascart 218
E. W. Schwyz	Schwyz 217	Prix Colladon 1933 218
Gesellschaft des Aare- u. Emmen-kanals	Solothurn 245	75. Geburtstag von F. J. Sprague 392
Société Romande d'Electricité ...	Territet 421	Fondation George Montefiore 642
Rhätische Werke	Thusis 421	Zum 70. Geburtstag des Herrn Dr. phil. E. Blattner 643
E. W. Wangen	Wangen a. A. 191	Aemmer Fritz 534
E. W. Winterthur	Winterthur 486	von Bonstetten A. 659
S. A. de l'Usine des Clées ...	Yverdon 310	Buchmüller Fritz 675
Wasserwerke Zug A.-G.	Zug 310	Cart Pierre 675
Rapports 1931/32:		
Motor-Columbus A.-G.	Baden 642	Dietrich W. 217
E. W. Davos A.-G.	Davos 599	Etienne Eugen 369
E. W. Olten-Aarburg	Olten 486	Hauck Th. 217
3^e Exportation d'énergie électrique.		
Permissions :		
Aargauisches E. W. ... ...	... ... ... ... ... 245	König E. 556, 691
Cie Vaudoise, Lausanne ... ...	... ... ... ... ... 15, 510	Leemann J. 691
Nordostschweizerische Kraftwerke ... ...	... ... ... ... ... 510	Meystre Paul 600
Schweizerische Kraftübertragung ... ...	... ... ... ... ... 599	Müller Emile 217
Société électrique du Châtelard ... ...	... ... ... ... ... 599	Rochedieu E. 660
4^e Tarifs.		
Nouveau tarif de la ville de Gand ... ...	... ... ... ... ... 553	Schoechlin 556
Une application du tarif forfaitaire ... ...	... ... ... ... ... 599	Vodoz R. 691
Neue Tarife: E. W. Burgdorf ...	... ... ... ... ... 486	Weinmann F. 675
EKZ Zürich ...	... ... ... ... ... 487	Wettstein O. 556
E. W. Bellinzona ...	... ... ... ... ... 690	
E. W. Oerlikon ...	... ... ... ... ... 690	
5^e Législation et jurisdiction.		
Règlement-type pour la fourniture d'énergie électrique	101	
G. Economie électrique étrangère.		
Propaganda zugunsten des Stromabsatzes in Frankreich	79	
Die Elektrizität in norwegischen Haushaltungen ...	123	
Entwicklung der Elektrizitätswirtschaft in den USA 1931	170	
Elektrosparkasse ...	191	
Statistique internationale de la production, du transport et de la distribution d'énergie électrique en 1929, de l'UIPD ...	245	
Wechselstromzusatznetz zum Gleichstromnetz der CPDE	336	
Vente à crédit à Strasbourg ...	486	
Falsche Propheten ...	510	
Statistique de l'énergie électrique en France 1930 ...	690	
Energieproduktion Italiens 1931 ...	690	
H. In memoriam.		
Favarger Albert ...	99	
Hegi Fritz ...	99	
Hofer Ernst ...	392	
Keller Gustav ...	217, 246	
Klingelfuss F. ...	392	
Lüdin Emil ...	217, 245	
Mailloux C. O. ...	600	
Meyer Guido ...	600	
de Montmollin A. ...	427	
Pirelli G. B. ...	675	
Ritter Amand ...	99	
Schuermann Elink J. J. ...	510	
Trüb-Schaufelberger Reinholt ...	511	
Waeber Auguste ...	83	
Zanger Harold F. ...	151	
Zundel Heinrich ...	659	
Zurlinden Rudolf ...	217	
I. Personalia.		
Schweizerischer Bundesrat 1932 ...	23	
Zum 70. Geburtstag des Herrn Prof. Dr. W. Wyssling	58	
Eidgen. Kommission für Ausfuhr elektrischer Energie	99	
K. Associations, assemblées, conférences, instituts.		
8. Akademischer Diskussionsvortrag ...	... ... ... ... ... 84	
9. Akademischer Diskussionsvortrag ...	... ... ... ... ... 675	
Samstagvormittagskurse an der ETH ...	... ... ... ... ... 600, 642	
Diskussionsversammlung der «Elektrowirtschaft» in Vevey ...	... ... ... ... ... 15, 79, 80	
Diskussionsversammlung der «Elektrowirtschaft» in Neuenburg ...	... ... ... ... ... 512, 536, 656	
III. Verwaltungskurs der Schweizerischen Vereinigung für rationnelles Wirtschaften		
	... ... ... ... ... 83	
Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein	246, 339	
Verband der Beleuchtungskörperindustrie	... ... ... ... ... 339	
Schweiz. Verein von Gas- und Wasserfachmännern	339, 491	
Schweizerischer Wasserwirtschaftsverband	... ... ... ... ... 491, 691	
Schweizerischer Techniker-Verband	... ... ... ... ... 339	
Schweisskurse in Basel	... ... ... ... ... 23, 127, 194, 392, 491, 556	
8. Plenarversammlung der Commission Internationale de l'Eclairage (1931) in Cambridge		
Kelvin-Medaille ...	... ... ... ... ... 207	
Medaille Mascart ...	... ... ... ... ... 217, 534	
Prix Colladon 1933 ...	... ... ... ... ... 218	
Fondation George Montefiore ...	... ... ... ... ... 642	
Congrès International d'Electricité ...	... ... ... ... ... 127, 246	
Teiltagung der Weltkraftkonferenz 1933 ...	... ... ... ... ... 310	
Auer-Welsbach-Gedächtnissiftung ...	... ... ... ... ... 311	
UIPD, liste des rapports 1932 ...	... ... ... ... ... 389	
CIGR, session 1933 ...	... ... ... ... ... 391	
Internationales Institut für Dokumentation ...	... ... ... ... ... 449	
3 ^e Réunion Plénière de la CMI à Paris ...	... ... ... ... ... 449	
Internationaler Verband beratender Ingenieure	... ... ... ... ... 491	
L. Divers.		
129*, 174*, 221*, 302*.		
Die Bedeutung des Anzeigeteils einer Fachzeitschrift	... ... ... ... ... 150	
Elektrosparkasse ...	... ... ... ... ... 191	
Aluminiumwettbewerb ...	... ... ... ... ... 246	
Kundgebung betreffend Krisenmassnahmen ...	... ... ... ... ... 306	
Aluminiumfonds ...	... ... ... ... ... 310	
Escher Wyss Maschinenfabriken A.-G. ...	... ... ... ... ... 311	
Warnung der Schweiz. Zentrale für Handelsförderung	... ... ... ... ... 311	
Demonstrationsvorträge der A.-G. Brown, Boveri	... ... ... ... ... 311	
Zollerhöhung auf Porzellanisolatoren ...	... ... ... ... ... 337	
Technische Messe Leipzig ...	... ... ... ... ... 427	
Besuch in den Werkstätten der Escher Wyss Maschinenfabriken A.-G., Zürich ...	... ... ... ... ... 481	
Schaltversuche bei den Ateliers de Constructions électriques de Delle in Lyon ...	... ... ... ... ... 553	
Schweizerwoche 1932 ...	... ... ... ... ... 556	
25 Jahre Therma ...	... ... ... ... ... 600	
10 Jahre Abendtechnikum Zürich ...	... ... ... ... ... 600	

Page	Page		
Schweizer Mustermesse 1933	642	Gleichstrominstrumente mit Gleichrichter für Wechselstrommessungen	372
50 Jahre E. Grossenbacher & Cie., St. Gallen	642	Stabilitätsregulator	396
Preis von Kupfer- und Aluminiumleitern für Kraftübertragungen	674	Elektrische Scheren	512
Unfall Dr. Eberle in Münsterlingen	676	Gleichstromreduktoren	536
Schweizerische Radioindustrie	691	Matériel de raccord pour câbles anhydra et antigron	644
Le nouveau bâtiment du Service de l'électricité de Genève	691	M. Communications des institutions de contrôle de l'ASE.	
Geschäftsberichte 1931:		129*, 317*, 373*, 376*, 429*.	
Eidg. Amt für Elektrizitätswirtschaft	360	Verspiegelte Glühlampen	370
Eidg. Amt für Mass und Gewicht	361	N. Lettres à la rédaction.	
Eidg. Amt für Wasserwirtschaft	361	Schutzmassnahmen gegen zu hohe Berührungsspannung in Niederspannungsanlagen	81
Telegraphen- und Telephonverwaltung	365	Das 50-kV-Drehstrom-Oelkabel Drahtzug—Selnau der Stadt Zürich	425
Anfragen betreffend Bezugsquellen:		Zur Wirtschaftlichkeit elektrischer Glühlampen und die Glühlampe als Radiostörer	425
Aufnahme und Wiedergabe von akustischen Schwingungen nach dem elektromagnetischen Verfahren		Die Resultate neuerer Forschungen über den Abschaltvorgang im Wechselstromlichtbogen	692
Elektrolytkupferfeindrähte	340		
Ruhmkorff Induktionsapparate	372		
Kohlenbürsten	372		
III. Bibliographie.			
A. Communications.			
Publications de l'ASE:		Machines électriques, par <i>A. Mauduit</i>	311
L'approvisionnement de la Suisse en énergie électrique ...	24	Elektrische Vollbahnlokomotiven, von <i>H. Grinholz</i> ...	312
Le chauffe-eau électrique à accumulation ...	152, 601	Hochspannungsforschung und Hochspannungspraxis, von <i>J. Biermanns und O. Mayr</i> ...	312
Statistique mensuelle de l'énergie, tirages à part	156, 172, 196	Lichtelektrische Zellen und ihre Anwendung, von <i>H. Simon und R. Shurmann</i> ...	339
Rapport sur les accidents dus aux installations électriques en 1930 et 1931 ...	172, 196	Elektrotechnische Isoliermaterialien, von <i>H. Stäger</i> ...	369
Tirages à part des symboles pour courant faible ...	220	Der Elektrotechnikerlehrling, von <i>K. Laubersheimer</i> ...	369
Statistik der Elektrizitätswerke der Schweiz ...	450	Der phasenverschobene Strom, von <i>R. Falk</i> ...	370
La Centrale de Rybourg-Schwörstadt sur le Rhin ...	536	The Jet-Wave Rectifier, by <i>Jul. Hartmann</i> ...	370
Karte der schweizerischen Elektrizitätswerke ...	643	Ortskurven der Starkstromtechnik, von <i>G. Hauffe</i> ...	393
Nouveaux périodiques:		Ortsnetze für Kabel und Freileitung mit Berechnungsbeispielen aus der Praxis, von <i>K. Kinzinger</i> ...	393
Mitteilungen der Emil Haefely & Cie. A.-G. ...	247	Braunsche Kathodenstrahlröhren und ihre Anwendung, von <i>E. Alberti</i> ...	427
Davero-Nachrichten ...	312	Installationstarif für elektrische Licht- und Kraftanlagen des VSEI ...	428
Alta Frequenza ...	370	Statistik der Elektrizitätswerke der Schweiz, Ende 1931 ...	450
Industrielle Organisation ...	512	Statistische und dynamische Stabilität von elektrischen Kuppelleitungen zwischen Netzen und zwischen Kraftwerken, von <i>E. Schönholzer</i> , Zürich ...	512
B. Compte-rendu d'ouvrages reçus.			
Die elektrischen Maschinen, Bd. I, von <i>M. Liroschitz</i>	100	Verein Schweizerischer Centralheizungs-Industrieller 1906—1931 ...	512
Carte de l'Europe des usines de production et réseaux de transmission d'énergie électrique de l'UIPD ...	128	Schaltungsbuch für Gleich- und Wechselstromanlagen, von <i>E. Kosack</i> ...	535
VDE-Fachberichte 1931 ...	128	Theorie der Wechselstrommaschinen, von <i>Bragstad-Skancke</i> ...	601
Le chauffe-eau électrique à accumulation, par le Secrétariat de l'UCS ...	152, 601	Elektrische Hochleistungsübertragung auf weite Entfernung, von <i>R. Rüdenberg</i> ...	601
Die Hochspannungsfreileitung, von <i>K. Stöckinger</i> ...	152	Elektrotechnische Messkunde, von <i>A. Linker</i> ...	603
Selbsttätige Temperaturregelung für Elektrowärmegeräte durch Stabausdehnungsregler, von <i>K. Nolte</i> ...	152	Die bisherigen Arbeiten der Internationalen Beleuchtungskommission, von <i>W. Bänninger</i> ...	643
Fortschritte in der Elektrifizierung des Haushaltes, Verhandlungsbericht der V.d.E.W. ...	152	Le facteur de puissance des installations électriques industrielles, par <i>R. Menjelou</i> ...	643
Hochfrequenztechnik in der Luftfahrt, v. <i>H. Fassbender</i> ...	152	Die Elektrizität im Hause ...	660, 674
7 Formeln genügen im Elektrohandwerk, von <i>B. Gruber</i>	153	Commutatrices et convertisseurs rotatifs, par <i>M. Barrère</i> ...	692
Taschenbuch für Monteure elektrischer Starkstromanlagen, von <i>v. Gaisberg</i> ...	153	Messung und Rechnung an einer künstlichen Leitung, von <i>G. Zimmerman</i> ...	692
Hochspannungsleitungen, von <i>A. Schwaiger</i> ...	154	Funktionentheorie und ihre Anwendungen in der Technik, von <i>R. Rothe, F. Ollendorff und K. Pohlhausen</i> ...	693
Die elektrischen Ausrüstungen von Gleichstrombahnen, von <i>Th. Buchhold und F. Trawnik</i> ...	154	Lichtbogenstromrichter für sehr hohe Spannungen und Leistungen, von <i>E. Marx</i> ...	693
Elektromagnetische Grundbegriffe, von <i>O. Schumann</i> ...	154	Elektrisches Kochen, von <i>F. Mörtzsch</i> ...	693
Berechnung von Drehstrom-Kraftübertragungen, von <i>O. Burger</i> ...	154	Etat de la marque de qualité de l'ASE ...	100
Brochures sur l'éclairage ...	154		
Einführung in die Theorie der Schwachstromtechnik, von <i>J. Wallot</i> ...	154		
IV. Normalisation et marque de qualité de l'ASE.			
1 ^o Attribution de la marque de qualité de l'ASE.		d) pour prises de courant	24, 101, 155, 195, 219, 314, 371
a) pour conducteurs isolés	24, 100, 154, 195, 220, 248, 315	395, 428, 535, 603, 604, 676	
	372, 396, 492	e) pour coupe-circuit	315, 372, 492, 535, 560
b) pour transformateurs de faible puissance	172, 396, 535	f) pour boîtes de dérivation	315, 340, 395, 560, 604
c) pour interrupteurs	24, 51, 84, 100, 154, 171, 195, 218	g) pour interrupteurs et prises de courant combinés	604
	247, 313, 340, 371, 394, 428, 492, 559, 604, 660, 676	Etat de la marque de qualité de l'ASE	100

Page	Page
2^e Normes.	
Modifications aux normes pour coupe-circuit ...	24, 313, 694
Feuilles de normes SNV pour coupe-circuit ...	51, 84
Feuilles de normes SNV 24 305, 24 306, 24 307, 24 310 pour prises de courant 15 A, 500 V et 10 A, 50 V	556
Normes de l'ASE pour prises de courant: Admission d'une nouvelle désignation ...	556
Dispositions complétant les normes pour prises de courant destinées aux installations intérieures, au sujet des prises de courant pour tensions peu élevées	559
Normes de l'ASE pour boîtes de dérivation: Directives pour l'appréciation des ouvertures d'introduction	559
Dimensions normales pour coupe-circuit et prises de courant, liste des feuilles de normes ...	675
Modification et complément aux normes pour interrupteurs, prises de courant, coupe-circuit et boîtes de dérivation ...	694
Dispositions complémentaires aux normes pour boîtes de dérivation destinées aux installations intérieures, au sujet des pièces porte-bornes ...	694
3^e Projets.	
Dimensions normalisées pour prises de courant 15 A, 500 V et 10 A, 50 V ...	218
Normes de l'ASE pour boîtes de dérivation; Pièces porte-bornes, ouvertures d'introduction ...	340
Normes de l'ASE pour prises de courant: Prises de courant pour tensions réduites ...	340
Normes de l'ASE pour coupe-circuit et pour boîtes de dérivation, modifications ...	676
Directives pour installations à tubes luminescents ...	695
4^e Divers.	
Prolongation du délai d'introduction des normes de l'ASE pour coupe-circuit ...	50, 695
Normes pour boîtes de dérivation: Prix des marques de contrôle ...	313, 695
Normes pour conducteurs isolés: Réduction du prix du fil distinctif de qualité ...	313

V. Communications des organes des Associations.

a) ASE et UCS.

Assemblées annuelles 1932 à Soleure, programme et procès-verbal ...	101, 249, 316, 450
Documents soumis aux assemblées générales de l'ASE et de l'UCS, le 18 juin 1932 à Soleure:	
Rapport du Secrétariat général 1931 ...	269
Compte 1931 et budget 1933 du Secrétariat général	273
Rapport et compte du Comité Suisse de l'Eclairage Commission de corrosion: Rapport 1932, compte 1932 et budget 1933 ...	273
Rapport et proposition des vérificateurs des comptes	275
Besuch des Kraftwerkes Wettingen ...	459
Extrait des délibérations des dernières séances des comités de l'ASE et de l'UCS ...	248
Imprimés de l'ASE 24, 156, 172, 196, 220, 288, 536, 564,	660
Zum 70. Geburtstag des Herrn Prof. Dr. W. Wyssling	58
Changement à la direction du secrétariat général de l'ASE et de l'UCS ...	173
Démonstration d'éclairage de place d'aviation à Dübendorf ...	536
Zum 70. Geburtstag des Herrn Dr. phil. E. Blattner ...	643
Accident de M. le Dr Eberle à Münsterlingen ...	676
Achat collectif du manuel «Elektrisches Kochen» par F. Mörtzsch ...	696

b) ASE.

Nécrologie des membres de l'ASE:

Waeber Auguste ...	83
Favarger Albert ...	99
Ritter Armand ...	99
Hegi Fritz ...	99
Zangger Harold F. ...	151
Zurlinden Rudolf ...	217
Lüdin Emil ...	217, 245
Keller Gustav ...	217, 246
Hofer Ernst ...	392
de Montmollin A. ...	396, 427
Schuurmann Elink J. J. ...	492, 510
Trüb-Schaufelberger Reinhold ...	460, 511
Frey-Büchi H. ...	536
Kottmann W. ...	564
Streit Paul ...	604
Meyer Guido ...	604
Monhardt Wilhelm ...	604
Vaterlaus A. ...	643
Zundel H. ...	660
Cohen Carlo ...	696

Documents soumis à l'assemblée générale du 18 juin 1932:	
Ordre du jour de la 47 ^e assemblée générale ...	251
Rapport du comité ASE 1931 ...	252
Compte 1931, budget 1933 et bilan de l'ASE ...	256
Compte 1931, budget 1933 et bilan de l'immeuble	257
Rapports, compte et bilan 1931 et budget 1933 des Institutions de contrôle de l'ASE ...	258
Rapport du Comité Electrotechnique Suisse (CES)	266
Propositions du Comité de l'ASE ...	268
Rapport et propositions des vérificateurs des comptes	280
Procès-verbal de la 47 ^e assemblée générale à Soleure	457
Extrait des délibérations des dernières séances des comi- tés de l'ASE et de l'UCS ...	248
Complément aux propositions du comité de l'ASE à l'assemblée générale 1932 ...	316
Commission d'administration des travaux avec l'oscillo- graph cathodique (KOK) ...	460
Changements d'adresses ...	24
Cotisations de l'ASE ...	84, 128, 156
Systèmes de compteurs d'électricité ...	196, 220, 316, 372
	492, 248

c) UCS.

Documents soumis à l'assemblée générale du 18 juin 1932:	
Ordre du jour de la 40 ^e assemblée générale ...	281
Rapport du Comité de l'UCS 1931 ...	282
Compte 1931, budget 1933 et bilan de l'UCS ...	285
Rapport de la section des achats de l'UCS ...	286
Propositions du Comité de l'UCS ...	287
Rapport et proposition des vérificateurs des comptes	287
Procès-verbal de la 40 ^e assemblée générale à Soleure	450
Jubiliaries de l'UCS ...	172, 196, 220, 455
Extrait des délibérations des dernières séances des comi- tés de l'ASE et de l'UCS ...	248
Caisse de pensions de centrales suisses d'électricité (CPC): Extrait du rapport du comité sur l'exercice 1931/32 ...	560
La concurrence des groupes Diesel ...	84
Comptes de l'Hyspa ...	604
Règlement-type pour la fourniture d'énergie électrique	101
Atténuation de la crise par les commandes des centrales d'électricité ...	155
Office d'Eclairagisme ...	24, 104
Démonstration au laboratoire de photométrie de la sta- tion d'essai des matériaux de l'ASE à l'occasion de la semaine de la lumière ...	512
Assemblée de discussion 1932 de la Société pour la Diffusion de l'Energie électrique en Suisse	512, 536, 696
Congrès de l'UIPD 1932 ...	172